

ՍԶԳԱՅԻՆ

Քանի մ'օրէ հետէ Բ. Դրնէն Պատրիարքարան հասած է՝ Աղթամարայ կաթողիկոսական խնդրոյն համար սպասուած գիրն ։

Կայսերական կառավարութիւնն այս գրով կ'անուշանէ՝ Աղթամարայ նախորդ կաթողիկոսին սպանման հեղինակ երկու քիւրտերուն Մէլքի խօրերը մեռած ըլլալը ըստ տեղեկութեան կուսակալութեան կարնոյ . և կ'աւելնէ թէ Բ. Դուռը Աղթամարայ կաթողիկոսական խնդրոյն համար որեւէ դիտողութիւն չունենալով՝ Պատրիարքարանի կիսայ անյապաղ տնօրինել զարժանն ։

Այսպէս ահա կ'ընթանայ Աղթամարայ կաթողիկոսական խնդիրը ։ Եկեղեցական Համագումար ժողովն զնաչառուր սրբազան արքէն ի կրօնականին անպարտ վճռած , և նորա կաթողիկոսութիւնը վաւերական ու օրինաւոր դատած է ։ Բ. Դուռն ալ այս անգամ վերջնական գրով կ'անուշանէ՝ քաղաքական մասին որեւէ դիտողութիւն չունենալը ։ Հետեւաբար կկարծեմք , թէ ժամանակը հասած է որ Աղթամարայ ժողովուրդն իւր հոգեւոր հայրն ու հովիւն ունենայ , և բազմաթիւ տարիներէ հետէ Պատրիարքարանի խօրչերուն մէջ արգիլեալ խաչատուր սրբազան եղնէ մեկնի՝ երկիրպագանելով Նախարանամութեան տնօրինութեան ։

Քաղաքական ժողովն վերջին նստին մէջ որոշեր է , ի դիմաց Պատրիարքարանի՝ 1000 ֆրանք զրկել մայրաքաղաքիս դաղդիակոն դեսպանին միջոցաւ , ի նպաստ կարօտ ողողելոց Գաղղիոյ ։

Յունաց Պատրիարքարանի կողմանէ արդէն գումար մը նորին վսեմութեան յանձնուեր է , յիշեալ նպատակաւ ։

Ուրֆայի գաւառական ընդհանուր ժողովն՝ նոյն վիճակին կողմանէ երեսփոխան ընտրեր է իւթիւճեան Յակոբ Էֆէնտին , և տեղեկագիրն Պատրիարքարան հասեր է ։

Կիւրակէ օրը , Գարակէօմրիւկի եկեղեցւոյ մէջ յատկապէս Ս. Պատարագ մատոյց դեր Տ. Գրիգոր Ս. Արքեպիսկոպոս , և պաշտօն կատարուեցաւ վասն հոգւոյ մեծայիշատակ Պօղոս աղայի Օտեան , որ՝ բազմաթիւ բարերարութիւններէ զատ՝ մեծագումար գումար կտակած է յիշեալ եկեղեցւոյն համար ։

Օտեան վսեմախալ Գրիգոր Էֆէնտին , և նոյն գերդաստանէն այլք ներկայ էին այս հոգեւոր հանդիսին ։

Մեր նուիրական պարտքն է՝ ամենայն ջօրութեամբ պաշտպան կանգնիլ անմե-

ղութեան ու անմեղին ։ Հետեւաբար յօժարակամ կ'հրատարակեմք՝ Պալքէսիւրէն զրկուած հետեւեալ նամակը , որ ըստ սրբագրեալ է չէ թէ Պալքէսիւրի բնիկ ազգայնոց՝ այլ առեւտրական և ուրիշ կարեւոր գործերով յիշեալ քաղաքը դատնուող պօլսեցի , զմիւսն ապա և այլ տեղացի պատուաւոր ազգայնոց կողմանէ ։ Ասոր հետ 200 ստորագրութեամբ հանրագրի մէջ յիշեալ ալ զրկուած է մեզ , որով չնորհակալութիւն կ'այտնեն՝ Պալքէսիւրի մէջ առժամանակեայ արժանեաւոր ժողովոյ մը կազմութեան համար , բայց զանց կ'ընեմք նորա հրատարակութիւնը , արդէն Պատրիարքարանն նոյն ժողովն վաւերացունել որոշած ըլլալուն համար՝ զոր նախորդ թերթով ծանուցինք ։

Ահաւասիկ նամակը , որ մեծ պատիւ կրերէ Պալքէսիւրի առաջնորդական տեղապահ գեր . Տ. Ագամ Էֆէնտինի , և հետեւաբար հայ կղերականութեան ։

... Միւսիկի
Պու տէֆա Մանգուլմէնին Յուլիս 15 վէ 16 նուսինէրինտէ պիր մահզէր օգուլուպ , օլ տէրէճէ միւթէսսիր օլտուք թի հէր նէ գատար Պալքէսիւրի տէյիլ իտէքաէ , ումուրը թիւճճարիյէ վէ մէսալիհի սայիրէ զըմընտա խայլու սէնէտէն պէրու պուրայա կէլիպ կիթմէքտէ օլըպ , Պալքէսիւրի բէք էյի պիլիւր վէ զուհուր իտէն վուգուաթլարտա տախի հազըր պուլունան հայլար օլտուղիմիզտէն , պու տէֆա սիւքիւթ իթմէյի քէնտիմիզէ ճիւնհա ատտ իյլէտիւք . չիւնթի հէմ ինսանըզ վէ հէմ զամիր սահիպիյիլ տէյու կէզմէքտէյիլ ։ Պալքէսիւր միլլէթիմիզտէ զուհուր իտէն ֆըրդանըն իւչ պէշ . . . քիմէլէրտէն իլէրի կէլիյիլի իքի սէնէտէն պէրու պիլիւրիլ . չիւնթի իքի սէնէ Էվլէլ Պալքէսիւր հայլարըմըզըն ահվալի , ասայիլի վէ մէքթէպլէրի զայէթ ալեա տէրէճէտէ օլտուղի ասլա ինքեար օլունամազ . մուախսարէն զիքր օլան իւչ պէշ քիլի միլլէթ իլինէ դարըչընճա օրթալըզը ալթ իւսթ իթմէյէ վէ պիւթիւն սանճաղըն սէվիլիւսիւ օլան Տէր Ագամ Էֆէնտիյէ հազարաթա գալգըշալար . ֆադաթ երրիւ օլմատըզըմըզտան պուրա միլլէթ իլլէրինէ բէյ վէ սէսիմիզ օլմատըզընը պիլէրէք վէ պաղէն էլտէն կէլիյիլ մէրթէպէ քէնտիլէրինէ նասիհաթ իտէրէք իթիլյարը սիւքիւթ իտէր իտիւք . նասըլ քի Մանգուլմէնին կէչէն 2855 ինճի նիւսիսէսինտէ տախի Պալքէսիւրտէն պիր մէքթուպ օլըպ պուտա քեամիլէն եալան վէ եանըշ իտի իսէտէ , միլլէթճէ իլլէր թէպիլլի օլտուգճա հազգանիլթ զահիլէ չըգար տէյու եինէ թահամիւլ իթմիլ իտիւք . ֆադաթ պուքէրէ կէօրտիւք քի Տէր Ագամ Էֆէնտի հազգընտա օլան իթիլթիւրա վէ հազարաթա

լար հատտէն ալըրը տէրէճէյէ չըգար . պիլիլթի թարաֆտան տէյիլիլ . ֆադաթ հազգանիլթի օլ տէրէճէ այագ ալթընտա կէօրտիլիւմիւզտէն , արթըգ թահամիւլէ թագէթ գալմայարագ Ալլահթն վէ տիւնեանըն հուգուրունտա պօրճուլու գալմամագ վէ զամիրիմիզին բահաթը իլին պիլթարաֆանէ վէ պիլարազանէ հազգանիլթ վէ կէրչէքիլի զահիլէ չըգարմազա միւպատիլթ իլլէտիւք . Մէքքիւր մահզէր վէ մէքթուպ եինէ զիքր օլունան իւչ պէշ քիլիլին թէրթիպի (տէյիլ իքի եիւզ իմզա իլլա եիւզ օլտուղինէ տախի ինանմայըզ) իլէ օլըպ Տէր Ագամ Էֆէնտի իւզէրինտէ պիր թագսիրաթ վէ գապահաթ պուլմատըզլարընտան նէֆասանիլթ վէ խուսումէթլէրինի իճրա իթմէք նիլէթիլլէ աշուրի լաֆազանըլ իթմիլլէր իսէտէ , անլէրի օգուլանլար անլար քի գաթան իթիպար օլունամագ չէյլէր տէյիլ տիր . լաքին անլէրէտէ գանաթ իթմէյէրէք պիր գաչ պէյիլիւք իթիլթիւրալ իլէ գաստ վէ լէքէտար իթմէյէ ճիւրաթ իտէրէր քի Տէր Ագամ Էֆէնտիլի թանըյան հիլ պիր ֆէրտ գապուլ իթմէզ , մէկէր խուսումէթի օլտա . եանի թէպտիլի մէզհէպ իտէրիմ տէմիլ օլմասը վէ սէրհօշլուգ իթմէսի վէ Գօշուտա գումարա իլլին վէրմէսի վէ նիլէլէրինին խարապընա սէպէպ օլմասը վէ սայիրէ . հալպուքի Էվլէլ Էֆէնտի մուամայիլէյին աղղընտան թէպտիլի մէզհէպ իտէրիմ լաֆը ասլա չըգմըշ տէյիլ տիր , վէ հաթտա օլ զաթը բէք էյի թանըրըզ քի պէյիլիւք ֆէլաքէթլէրէ պիլլէ տիւշար օլտա մէզհէպլինտէն զէրրէ գատար այրըմայաճաղընը իմանըմըզ կիպի պիլիլիլ . խուսումիլլէ թէպտիլի մէզհէպ Էֆէնտընտա պուլունան չօգ քիմէլէրէ քիւլիլթիլ ագճէլէր սարֆ իտէրէք վազ կէչիլմիլ վէ չօգլարընտա սաիր մէմ լէքէթլէրէ կէօնտէրմիլ օլտուղինի կէօղլէրիմիլլէ կէօրմիլիլ . իքինճի Էֆէնտի մուամայիլէյին վազթը սապալթիլնտէն պէրու պիր քէրրէ պիլլէ սէրիսօշլուղունու կէօրէն եօգ տուր . ֆիլհագըգա պաղը ախշամ ահուպալ իլլէ օթուրտուղունտա էն պիլիլիւք կարգաւորլարըն իլտիլի կիպի պէրայի մուհապալթ իքի իւչ գատէհ իլտիլինի պիլիլիլ . ֆադաթ սէրիսօշլուգ զըտար քէպիլի օլտուղինտէն սէրիսօշ կէօրտիլիլ տէրիգանլարը նասիհաթ վէ սայիր թարիլէր իլլէ թէրպիլլէ իթմիլ վէ իթմէքտէ օլտուղինտէն , օլ տէրիգանլար քէսպիլ թէրպիլլէ վէ թէհէհիւզ իտուպ չօրուգ չօճուգ սահիպի օլտուգլարընտան Տէր Ագամ Էֆէնտի վէլինիլթ պիլլէրէք Էօմիլինէ բուզի շէպ վէ ֆամիլեաճա տուա իթմէքտէ տիրլէր . իլթէ պուլըն իլին օլմալը քի մահզէրտէ հազարաթ իլլին ատէմ տէյէր տէմիլ-

էր. քիմի տէյմիւն իսէ՝ տալա իշխն հիւ. քիւմէթ գաբուլարը աչդ տըր. ֆա- գաթ պէշ օն սէնէ էվլէլ թէրպիլէ իշն սէրիսոյլուգաւան վազ կէշիւրէրէ. քիմի խօշնուտ վէ իհեա օլանլարը իհապը հա- լինտէ կէսթէրէպիլիւրիլ. քէզալի. ք սէր- խօշնուգ մէնֆուրու օլտուղինտէն տիւ- յիւնլէրտէն ըադը. ք գալտըրմագ իշխն սէ. քիլ օն սէնէ տիւր էզ ճան ու տիւր չա- լըմագաւ տըր. վէ հաթաւ պու պապ- տէ. քէնտիսիլէ կէօրիւշտիւլիւմիւղտէ «նէ» չարէ միլլէթիմիլ ճաշիլ օլտուղինտէն շու մուղիւ հալլէր անճագ թէտրիճ իլէ տէֆ օլաճագ. տէյու էսէֆլէ սէյլէմէ. քաէ պու- լունմագաւ տըր. իւշիւնճի խայլը սէնէ- լէրտէն պէրու Գօշու բանայըրընտագ ու- մար օլունուսու գալտըրմագ էֆէնտիւ մումայիլէյ սէպէպիւ միւթթիւր օլա- ղընտան մաատէ, պու սէնէ տալի պիւր մէէմուր թարաֆընտան միւսաատէ օլըն- տըղըն կէօրիւնճէ գումարճըլարըն տը- գաւընտան զապթիլէլէր թայիլի խալիպ օյնամագա մէյտան պըրագ մայարագ զա- պիթան չաւըրընա կէօնտէրիպ զապթի- յէ պիւն պաշըսը Ահմէտ պէյ մաարիֆէ- թիլլէ բանայըր տաղըլանագ գաւար մա- հապէս իլգա իթտիւրէն երիւն Տէր Ագաւ է- ֆէնտի օլտուղի կէրէ. ք միւր մումայիլէյ պիւն պաշը վէ մէէմուրիլլի սայիլէ վէ կէրէ. ք օրատագ հաղըր պուլընան ահալի վէ միլլէթաշլար էօնիւնտէ կիւնէշ կի- պի աշի. քաթաթըր. տէօրտիւնճի, նիշէ- լէրին խարապընա սէպէպ օլմաթը տալի քիւլլիլէն իֆթիւրա օլըպ, պուլըն աքսի օլարագ է. քսէրիսիլին էհեաթընա վէ պէլ- քի հէբսիլինտէ կէօնալէօն վէ վագըթ վագըթ էյլլիլլէն սէպէպ օլտուղին տալի- մա կէօրմէ. քտէյիլ. իլթէ պուլնա միւմու- սիլ եալան վէ իֆթիւրալարը եալընը նէֆ- սանիլէթ վէ խուսուսէթլէրի իշխն՝ հէր հէր. քէսի ալտատըպ. քէնտիսիլտէն նէֆ- ըէթ իթտիւրմէ. ք իսթէտի. քլէրիլտէն նէ- շէթ իլլէտիլլի պուլընա բէֆիլլէրիմիլ վէ ճիւմլէ ինտիլտէ մուայիլէն խէտէ, ալլէմէ տալի պէյան իտէրէ. ք պէյլէ իֆ- թիւրա վէ եալան սիւաշլարը իլէ օն պէշ եիլիւրմի սէնէտէն պէրու տիւրպիլթ վէ քէմալլէթիլլէ ֆէյլ ու խասիլլէթ գաղան- մըլ վէ ումուրը խարիճիլլէ վէ տալիլլէ- յէ մաալիւմաթը օլտուղինտէն Տէվլէթ ու միլլէթինէ պէյիլ. ք պէյիլ. ք ֆէտա- քեալըրգալտագ պուլընմըլ վէ պուլըրալը- ճա նատիւր իւլ էմալ էյլիլ վէ մուհասէ- նաթլարը օլան վէ պաթուսուս սէրլէթ վէ սաթալլէթիլլէ հէսապըրգ պիւշարէկեան ֆուգաւր վէ ղուրապանըն կէօլ եալա- լընը սիլմիլ վէ սիլմէ. քտէ օլան պէյլէ մէշնուր պիւր կարգաւոր մահվ ու թէլէֆ օլամագ օլտուղին օլ եալան վէ իֆթի- ղալարը եաղան միլլէթաշլարըմըլա ան- լաթմագ իւղէրէ, շիմալիլ. ք իշպու մէ. ք- թուպուլմուղուս հագգաւնիլլէթ աշղընա ճէրիտէլլէրիլլէրիլլէ նէշըլինէ հիւմէթ իլլէ- մէլլէրի միւսթէրճա տըր, էֆէնտիմ:

23 Յուլիս 1875 (Ստամբուլիւն)

Պալըքէսիւր

ՀՐԱՒԷՐ ԱՌԱՋԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՆՍՏ

Աղգալիլ ժողովը նիստ ունի յառա- ջիկայ ուրբաթ, օգոստ. 1, ի Ղալաթիւս:

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամ 6 ին և գոցուի 10 ին:

Հրաւիրեալ են Երեսփոխան էֆէնտի-

ները՝ իրենց աղգաւորական պարտա- կանութիւնը կատարելու փութալ:

1875 յուլիս 26 Պատրիարք Կ. Պօլսոյ ՆԵՐՍԷՍ ԱՐԲԵՊԻՍԿՈՍ

Օ Ր Ա Կ Ա Ր Գ

1. Վերաքննութիւն Սահմանադրու- թեան. — Երկրորդ ընթերցումն առա- ջարկեալ փոփոխելի տրամադրութեանց: — Վիճաբանութիւն Ա. յօդուածոյ վրայ, որ պարունակէ կեդրոնական վարչական մարմնոյ, խորհրդոյ և հոգաբարձու- թեանց կազմակերպութեան վերաբերեալ վաւորութիւնք:

Ատենադպիր
Հ. Ս. Ալաճաճ

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բ. Դրնէն այս օրերս երկու կարե-ւոր շրջաբերականներ զրկուած են բոլոր կուսակալութեանց:

Առաջինը՝ իշխելով օգոստաւիտ Սուլ- թանին վերջին աշխարհաշէն հրովար- տակն, խստիւ կպատուիրէ որ ճանա- պարհներու շինութեան և երկրագոր- ծութեան ու արհեստից յառաջադիմու- թեան համար ամեն միջոց ի գործ դնեն, և ամենայն դիւրութիւն ընծայեն հա- սարակաց, ի հարկին դիմելով Բ. Դրան ալ:

Երկրորդով՝ կպատուիրուի, առանց բանաւոր պատճառի և գաւտի չհրաժա- րեցունել Միւտիւրներն ու Գայմագամները. և այս պաշտօններուն վրայ արժանաւոր՝ բանիբուն ու դարձունեայ անձինք կար- գել:

— Երկուշաբթի երեկոյ կայսերական երկու շոգենաւ՝ զօրք առնելով՝ մայրա- քաղաքէն մեկնեցան դէպ ի Բրէվէլէ:

Այս զօրքը Հէրսէրի և Շքոտրայի կող- մանց համար է:

Իսկիւտարի կառավարիչ Ֆաղըր փա- շա Հէրսէրի զօրաց հրամանատար ընտ- րուած ըլլալով՝ մօտերս ճամբայ կենէ պատերազմական պաշար տանելով հե- ալ:

Կըսուի, թէ քանի մ'օրէն երկու գունդ զօրք ալ պիտի զրկուի:

Նոյն օրը զինուորական գործոց նա- խարարն Բ. Դրնէն անցնելով՝ մեծ Եպար- ըսին հետ ժամու մը չափ տեսնուեցաւ, և այնուհետեւ մեծ Եպարքոսը Բ. Դրան հեռագրական դիւանն երթալով՝ հե- աւագրով բանակցութիւն մ'ունեցաւ:

Կիւրակէ օր ալ զինուորական բարձրա- գոյն ժողովոյն նախագահն նախարարաց ժողովոյն կանչուեցաւ, և ժամու մը չափ կեցաւ:

Կկարծուի, թէ այս խորհրդակցու- թիւնները՝ Հէրսէրի ապստամբութեան բոլորովին վերջ տալու համար է: Արդէն կըսուի, թէ շատերը ի հնազանդութիւն եկած են, և մնացորդը ևս պիտի դան, որոց համար ընդհանուր ներում հրատա- րակուած է կառավարութեան կողմանէ:

— Կըսուի, թէ գարձեալ Աալի փա- շա փարիզի դեսպանութեան պաշտօնին մէջ հաստատուեր, և խալիլ Շէրիֆ փա- շա ետ մնայեր է:

— Դոնեայի նորընտիր կուսակալ Հիւ- սէյին Ալին փաշա՝ (նախորդ մեծ Եպար- ըս) Լոնտոնէն Պրիւքսէլ անցեր է:

— Մանսութրի բնակչաց ոմանց կող- մանէ՝ տեղական կառավարութեան պաշ- տօնատարաց ոմանց դէմ՝ առ բարձրա- պատիւ մեծ Եպարքոսն բողոք եղած ըլ- լալով, որոշուեր է պաշտօնակալմը զրկել առ ի քննութիւն:

— Պաղտատի կուսակալ Ապտ-իւլ-Բահ- ման փաշա, Պատրայի կառավարիչ Նասիր փաշա, իրենց պաշտօնատեղիները, և նախարարաց ժողովոյանդամ եգիպտացի Հալիմ փաշա՝ հանքային ջուրերը մտնե- լու համար Եւրոպա կուղեւորին քանի մ'օրէն:

— Կայսերական ճարտարապետ Պալ- եան վսեմափայլ Սարգիս պէյ ալ, քանի մը երևելի երկրաշարժներու հետ այսօր կամ վաղը իզմիտ կուղեւորի՝ անտի մին- չև Էնիկիւրի շինուելիք երկաթուղոյն ծրա- գիւն գծելու համար:

— Ռուսական դեսպանը վաղը մայ- րաքաղաքս կհասնի:

— Երէկ ժամը ութին տոնները Սա- մաթիայի ճամբուն վրայ Էթեմէլը ըս- ուած տեղէն շոգեկառքը անցած տոնն գիծէն դուրս ելնելով՝ տանէն աւելի վերաւորելոց և երկու մարդոց դիակաց սոսկալի տեսարան մը թողեր է:

Թունուսի մէջ ալ, ինպստ կարօտ ողողելոց Գաղղիոյ, հանգանակութիւն սկսեր, և իշխանը՝ 5000, ու գլխաւոր պաշտօնեայն՝ 2000 ֆրանկ նուիրեր են:

— Գարտադի իշխանը՝ ուսման հա- մար Բեդրապուրկ զրկեր է, իւր երկու օրիորդները՝ որոց մէկը 10 և միւսը 9 տարեկան են:

— Պաղտատի կողմերը քանի մ'ամսէ հետէ երևան ելած ժանտախտն բոլորո- վին անհետացեր, և ուրիշ կողմանց հետ յարաբերութիւններն վերստին սկսեր են:

— Անցեալ երեքշաբթի օր իզմիր անդղիական հիւպատոսարանին մօտերը հրդեհ պատահելով, 4 1/2 ժամ տեւեր, և երկու գինետուն, 10 խանութ, և 8 մեծ տուններ այրեր են:

— Պաֆրայէն յուլիս 18 թուով գրուած նամակ մը հետեւեալ չարագործութիւնը կպատմէ:

«Տէղէս չորս ժամ հեռի Արմուտ-թէ- փէ ըսուած գիւղի մը շրջակայքը չորս աւաղակք իրենց նպատակին յարմար տեղ ընտրելով՝ անցնող դարձող ճանա- պարհորդները կկողպտէին: Գիւղացի մը քանի մ'օր յառաջ իւր և գիւղացւոց տուրքը վճարելու համար 400 զրչի իւղ ժողովելով գիւղէն քաղաք կբերէ, և վաճառելով՝ ստակը կառավարութեան կյանձնէ: Ի վերադարձին երբ յիշեալ ա-ւաղակաց տեղը կհասնի՝ երկուքը դէմն ելնելով, երկու կողմէն մատերնին խեղ- ճին բերանը կանցունեն, անտառը կըքա- շեն, բերանը կպատուեն և քովդ եղած իւղի ամաններուն ստակը հանէ՝ կըսնն. խեղճը թէ և կաշխատի համալըլ թէւ տակ չունի, բայց անհնար կըլլայ, կսկսին ան- խընայ գանակոծել, այնպէս որ կմարի կիյնայ մարդը. այս միջոցին նորա ձիուն համետը կտոր կտոր կընեն կարծելով թէ ստակը անոր մէջ զետեղուած է. և երբ անկից ալ չեն գտներ, կմերկացու- նեն և դարձեալ չարաշար: Կգանակոծեն ու կարձակեն: Խեղճ գիւղացին կփու-

Թայ կիմացունէ կառավարութեան . ան-
միջապէս զօրք կհանուի աւագակաց ե-
տեան . երկուքը կյաջողին վախճիլ , իսկ
երկուքը կբռնուին՝ մէկուն ոտքը վիրա-
ւորեալ :

Նախորդ թերթով փութացաք հրա-
տարակէլ՝ վագրֆ կալուածոց ժառան-
գութեան իրաւունքն ընդարձակողնոր
օրինաց հայերէն թարգմանութիւնը : Ա-
հաւաստիկ այսօր ալ կհրատարակեմք տաճ-
կերէնը , ի ծանօթութիւն մեր ազնիւ
ընթերցողաց :

(Պէտքերէնի լատինացի օրանա ղառագա-
ֆաթի ու փաթեղաւոր ղեկնաֆա (ղեկնաֆ) հաթ-
գընա նիշանաֆ փր) :

Պիրինճի մատտէ . — Ալէլ ումում ի-
ճարէթին սուրէթի իլէ թասարրուֆ օ-
լունան միւսագագաթաթը վէ միւսթէղալ-
լաթը մէվգուֆա , էվլէլա քէմաքեան
էվլատը զիւքուր ու իւնաստէն եալընը
պիրի պուլունուր իսէ , անա միւսթագի-
լէն ինթիգալ իտէճէթի միսիլու , սա-
նիէն էվլատը օլմատըը հալտէ անֆատէ ,
եանի էվլատը զիւքուր ու իւնաստէն էվ-
լատընա քէղալը միւսթէսալիէն , վէ է-
կէր պունըլարան եալընը պիրի պուլու-
նուր իսէ , անա միւսթագիլէն ինթի-
գալ իտէճէթ տիր : Վէ սալիսէն էպէվինէ
(պապա վէ անա) վէ բապիէն լիէպէվին
էր վէ գըզ գարնտալա , վէ խամիսէն լի-
ապ էր վէ գըզ գարնտալա , վէ սատիսէն
լիւմմէր վէ գըզ գարնտալա քէղալը
միւսթէսալիէն ինթիգալ իտէճէթ , վէ
սապիան ղէվճ եա ղէվճէն ինթիգալ
իլէյէճէթ տիր : Էպէվինաէն եալընը
պիրի մէվճուտ օլտուղու սուրէթտէ պէր
վէճհի պալէա իքիսինէ այիտ օլան հիս-
սէ եալընը անա ինթիգալ իտէճէթ տիր :
Գարնտալար հագգընտա տախի հիւրմ
պու միւնլալ իւզրէ տիր :

Իքինճի մատտէ . — Պալէատէ թայ-
եին օլունան եէտի տէրէճէ հագգը ին-
թիգալ ասհալընտան իւսթ տէրէճէտէ
իթիպար օլունան մէվճուտ իքէն , իքին-
ճի տէրէճէտէ պուլունան վէրէսէ հագ-
գը ինթիգալա նայիլ օլմայաճագ տըր .
մէսէլա էվլատ վար իքէն անֆատըն , վէ
անֆատ վար իքէն էպէվինին հագգը ին-
թիգալը եօգ տուր : Փագաթ պապա վէ
անասընըն հաեաթընտա վէֆաթ իտէն
էվլատը զիւքուր ու իւնաստէն էվլատը
էվլատ մագամընա գայիմ օլարագ , ճէտ
վէ ճէտտէլէրինտէն պապա վէ անալարը-
նա ինթիգալ իտէճէթ հիսսէ քէնտիլէ-
րինէ ինթիգալ իտէճէթ տիր . շէօյլէ քի
պապա վէ անասընըն հաեաթընտա վէ-
ֆաթ իտէն քիմէսնէ սաղ ֆարղ օլունա
պապա վէ անասընտան քէնտիլինէ ին-
թիգալ իտէճէթ օլան հիսսէ քէնտիլինին
էվլատը զիւքուր ու իւնաստէն միւսթէսա-
լիէն , վէ եալընը պիր վէլէտի օլտու-
ղու սուրէթտէ , անա թէմամէն ինթի-
գալ իտէճէթ տիր , վէ պիր տէ եալընը
էպէվինտէն լիւմմէր վէ գըզ գարնտալա
գատար տէօրթ տէրէճէտէ օլան հագգը
ինթիգալ ասհալընտան պուլունան վա-
րիսէլէն ինթիգալ իտէճէթ միւսագագա-
թաթ ու միւսթէղալթտան ղէվճ վէ եա
զէվճէնէ պիր բուպ հիսսէ ինթիգալ ի-
տէճէթ տիր . վէ ալթընըն տէրէճէտէ օ-
լան լիւմմէր վէ գըզգարնտալ տախի օլ-

մատըը հալտէ , միւսագագաթաթ վէ
միւսթէղալթտա մէգըլըրէ միւսթագի-
լէն ղէվճ վէ եա ղէվճէնէ ինթիգալ իլ-
լէյէճէթ տիր : Ձէվճ վէ եա ղէվճէն տախի
օլմատըը հալտէ մահլիւլ օլաճագ տըր :
Իւչինճի մատտէ . — Թէէմինի տէյն
իչին ճարի օլան ֆէրաղ պիլ վէֆա ու-
սուլի քէմաքեան ճարի օլաճագ , վէ
պու ուսուլէ միւսթէղալթտա օլան ահլալ
ու մուամէլաթ նիղամաթ մախսուսէ իլէ
թայեին գըլընաճագ տըր :

Տէօրտիւնճի մատտէ . — Պէր վէճհի
պալէա ինթիգալըն թէվիսինտէն տօլաեը
էվգագըն մահլիւլաթընտան վուգու պու-
լաճագ զաեաթա մուգապիլ , միւսագ-
գաթաթ վէ միւսթէղալթտա մէվգուֆէ-
նին թահրիթի ճէտիտ տէֆթէրլէրինտէ
մուգայեէտ օլան գըյմէթլէրինէ նէղա-
րէն պինտէ պիր իճարէթի միւսթէլէյի
սէնէվլէյ թախսիս գըլընարագ , պուն-
լարըն իճարաթը գատիմէլէրի ֆէսի ու
լիլա օլունաճագ տըր . վէ հէվ իճարէ-
թին իլէ թասարրուֆ օլունուր էվգագը
միւսթէատտիտէ իլէ մախլութ օլան միւ-
սագագաթաթ վէ միւսթէղալթտա հէր
վագըֆըն մահլիլ մէսահէ վէ թահտիտ
օլունարագ , հէյէթի հագըրէսի իւզրէ
տէֆթէրի թահրիթտէ մուգայեէտ օլան
գըյմէթտէն հէր վագըֆըն հիսսէսինէ
նէ խապէթ իտէր իսէ , անա կէօրէ հէր
վագըֆըն պաշգա պաշգա իճարէսի թայ-
եին օլունաճագ տըր . վէ էկէր պու միւ-
սագագաթաթ ու միւսթէղալթտա մէվգու-
ֆէտէն պիրի մուգաթաալը վագըֆ եա-
խօտ սըրֆ միւլը իլէ մախլութ օլուր իսէ ,
թահրի տէֆթէրինտէ մէմուինէ թագ-
տիր օլունան գըյմէթտէն իճարէթէյի
օլան գըլթալընա այիտ օլան հիսսէ նէ
մըգտար իսէ , եալընը անա նիսպէթլէ
պինտէ պիր իճարէ թախսիս գըլընա-
ճագ տըր :

Պէշինճի մատտէ . — Պէրվէճհի մէշրուհ
միւսագագաթաթ ու միւսթէղալթտա մէվ-
գուֆէնին էվլատա ինթիգալընտա քէ-
մաքեան պինտէ օն պէշ զուրուշ խարճ
ալընաճագը միսիլու , անֆատէ ինթի-
գալընտա պինտէ 30 , վէ էպէվինէ ին-
թիգալինտէ պինտէ գըրգ , վէ լիէպէ-
վին վէ լիապ վէ լիւմմէր վէ գըզ գա-
րնտալար իլէ ղէվճ վէ ղէվճէյէ ին-
թիգալինտէ պինտէ 50 զուրուշ խարճը
ինթիգալ ալընաճագ տըր . վէ պունը-
րըն ֆէրաղը գաթիսինտէ քէմաքեան
պինտէ 30 . վէ ֆէրաղը պիլ վէֆա ու
իսթիղալընտա վէ ֆէթ վէ թախիսինտէ
պինտէ պէշը խարճ ալընաճագ տըր :

Ալթընճի մատտէ . — Պէր վէճհի պալէա
միւսագագաթաթ ու միւսթէղալթտա մէվ-
գուֆէնին էվլատա ինթիգալինտէ ալը-
նաճագ խարճըն բուպու քէմաֆիլիսա-
պըզ վագըֆըլարը քէաթիպ վէ ճապիսի-
նէ այիտ օլուպ , էմմա էվլատտան մաա-
տա վէրէսէնէ ինթիգալընտա ալընաճագ
խարճ թէմամի իլէ վագըֆըլարընա իրատ
գայտ օլունաթ իւզրէ , խաղինէյէ թէս-
լիմ օլունաճագ տըր :

Եէտինճի մատտէ . — Իճարէթէյն սուրէ-
թի իլէ թասարրուֆ օլունան կէտիլըլէր-
տէ տախի պալէատէ պէեան օլունան
մուամէլէլէր իճար գըլընուպ , շէօյլէ քի
կէրէթ կէտիլըլէրին վէ կէրէթ միւսթա-
գար օլտուղարը միւլը թապիր օլունուր

մահլիլին , տէֆթէրի թահրիթտէ մուգա-
յեէտ օլան գըյմէթլէրինէ կէօրէ պաշ-
գա պաշգա պինտէ պիր իճարէ թայեին
գըլընաճագ տըր :

Սէրիլինճի մատտէ . — Միւսագագաթաթ
վէ միւսթէղալթտա մէգըլըրէնին պա-
լէատէ թայեին օլունան գայիտէն թէվ-
ֆիգան , իճարէթի միւսթէլէյի թայեին
օլունաթաալ սօնրա , պունըլարտան միւս-
թէրէթ եա միւնհէտիմ օլանլարըն եա-
լընըղ արալարընա եէնիտէն թագտիր
օլունաճագ գըյմէթ իւզրէրինէ իճարէթի
մէգըլըրէտէն նէ մըգտար շէյ իսապէթ
իտէր իսէ , անըն ալըղ իսթիֆաալլա
իքթիֆա օլունուպ , էպիլլէյի միւսթէ-
րէգա վէ միւնհէտիմէնին հիսսէսինէ ի-
սապէթ իտէն մըգտար թէնգիլ օլունա-
ճագ տըր :

Տօգուղունճի մատտէ . — Էպիսիէսի
միւսթէրէթ եա միւնհէտիմ օլան արաա-
լար իլէ զաթէն էպիլլէյտէն խալի պու-
լունան արալարըն գայիտէյի ճէտիտէ-
եէ թէվֆիգան , իճարէթի թայեին
գըլընտըգտան սօնրա , իւզրէլէրինէ էպ-
նիէն ինչա վէ իհտաս օլունուր իսէ ,
պու միսիլուլէրին հէյէթի հագըրէ-
լէրի միւսթէտտէտէն քէշֆ օլունարագ ,
էրպապը վուգուֆուռ թախմինի իլէ
թայեին իտէճէթ գըյմէթլէրինէ նէղա-
րէն պինտէ պիր իթիպարի իլէ իճարէ-
լէրի թէճտիտ ու թայեին գըլընաճագ
տըր :

Օնունճի մատտէ . — Պէր վէճհի պա-
լէա միւսագագաթաթ ու միւսթէղալթ-
թըն ուսուլի ճէտիտէ իւզրէ իճարէլէրի
թայեին օլունաթաալ սօնրա , Յսէնէ
զարֆընտա էմլագա գըյմէթին թէ-
րագգընտան վէ եախօտ թէտէնինիսին-
տէ նալի իճարէթի մախսուսէլէրինին
մըգտարը ալա թէգըիտ վէ եա թէն-
գըս օլունմանըպ , ֆագաթ հէր Յսէ-
նէտէ պիր քէրրէ միւսագագաթաթ վէ
միւսթէղալթտա մէգըլըրէնին գըյմէթի
հալիլէրի թահգըղ օլունարագ իճա-
րէլէրի թէճտիտ վէ թատիլ օլունաճագ
տըր :

Օնպիրինճի մատտէ . — Ուսուլի ճէ-
տիտէ իւզրէ վէրլէլէթ սէնէտաթա
պունտան պէօյլէ համիշ եաղըլմանըպ ,
ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ իֆրաղ վէ թագ-
սիմ վուգուլինտէ միւսթէտտէտէն սէնէտ-
լէր թանգիմ ու իթա օլունուպ , էպըի
սէնէտլէր իւզրէլինէ պաթթալ քէշիտէ
օլունարագ սահիպի եէտինտէ իւզգա օ-
լունաճագ տըր :

Օնիքինճի մատտէ . — Արասը մուգաթա-
լը վագըֆ , վէ էպիսիէսի վէ էճարը միւլը
օլան միւսագագաթաթ ու միւսթէղալթտա
հագգընտա ուսուլի գատիմէսի վէճհ
իլէ մուամէլէ օլունաճագ տըր : Վէ պու
միսիլու միւսագագաթաթ ու միւսթէղալ-
լաթըն պիլ ու շիրա վէ ֆէրաղ վէ ին-
թիգալը վուգուլինտէ մուգաթաալի գա-
տիմէսի հատտը լաեըղընա իպլաղ գըլը-
նաճագ տըր :

Օն իւչինճի մատտէ . — Իչպու նիղամ-
նամ իճարէթէյն իլէ թասարրուֆ օլու-
նան միւսագագաթաթ ու միւսթէղալթտա
մէվգուֆա հագգընտա 128 հ սէնէսի
մուհարրէմին 17 սինտէ , պա իրատէի սէ-
նիէն նէշր օլունան գանօն իլէ անքեամը
միւնտէրիճէսինին սուվուրը իճարիէսի-

նէ տայիր զէյլ օլունուպ, 1283 սէնէսի զիլդատէսինն 2 սի թարիլիլ թապ ու նէյր օլունան նիզամամէ մադամընա գայիմ օլարագ, իլանը թարիլիլնտէն ի թիպարէն մէրի իւլ իճնա օլունա, ֆա- գաթ իճարաթը գատիմէսի կէնէն 90 սէ- նէյի մալիյէսի շուպաթը զայնթիւնտէն իթիպարէն ֆէսի ու իլզա, վէ պինտէ պիր նիսպէթի իլէ թախիս օլունան ի- ճարաթը ճէտիտէ իլ պու 91 սէնէսի մար- թընտան իթիպարէն իսթիֆա օլունաճագ- արը:

Ֆիյ 4 բէճէպ սէնէ 92 վէ
Ֆիյ 24 թէմուզ սէնէ 91

Ի Լ Ա Ն

ՊԱՊԸ ՍԵՐԱԱՔԵՐԻ

Խալիմա վէ իզմիտ ֆապրիգաթի հի- մայունէրի իչիւն միւպայեա օլունաճագ- օլան 2,800 գըյէ Պէնկալ չիլիսինն պէ- ճէր գըյէսի եւզէյլ զըշա օլարագ թալիպի էօհտէսինտէ օլունա թէմուզը բումինն օթուզ պիրիննի փէնճէնպիճ կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզըլուրտէ տարը շուրայի ասքէրիյէ կէլմէյէրի:

28 թէմուզ 1875

Գափան տագիդ տէկիրմէնինտէ սա- թըլմագ իւզրէ մէվճուտ պուլունան 80,000 գըյէ պէչիննի նիւմէրօ տագիդին էսմանը սիմ մէճիտիյէ եկիրմի պիրէր զըուշուդ նիզամիյէ զաղինէսի սէրկիսի օլարագալընմագ իւզրէ, պէճէր գըյէսի օթուզ պէշ փարայա թալիպի էօհտէ- սինտէ օլունա թէմուզը բումինն օթուզ պիրիննի փէնճէնպիճ կիւնի գարարը գաթիսի վէրիլէրէք ֆիրուսթ օլունա- ճաղընտան իլթիթա իթմէկէ թալիպ օ- լանլարըն եէվմը մէզըլուրտէ տարը շու- րայի ասքէրիյէ կէլմէյէրի:

28 թէմուզ 1875

Փամուզտան մամուլ էշեայի խըյա- միյէ

26293 գըյէ չատըր օլունը պէճէր գը- յէսի 171/2 զըշ:

1893 գըյէ եաթա իփիլիկի պէճէր գը- յէսի 171/2 զըշ:

12473 գըյէ փամուզ իփի պէճէր գը- յէսի 171/2 զըշ:

Գասթամուլի իփի

5388 գըյէ գալըն պէճէր գըյէսի 101/2 զըշ:

5388 գըյէ ինճէ պէճէր գըյէսի 101/2 զըւրուշ:

Ասաքիրի շահանէ էլպիտէ տնպարընա իւզըմի օլան ճէման 40661 գըյէ փա- մուզտան մամուլ էշեայի խըյամիյէնն պէճէր գըյէսի օն եէտի պուշուդ վէ 11176 գըյէ Գասթամուլի իփինն պէ- ճէր գըյէսի 101/2 զըշա օլարագ թալի- պի էօհտէլէրինտէ օլունա ալոսթօթը բու- մինն տէօրալիւննի փաղար իթմէսի կիւ- նիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզըլուրտէ տարը շուրայի ասքէրիյէ կէլ- մէյէրի:

29 թէմուզ 1875

Պէյդօղ գալէվրէլանէսի իչուն

Պաշըլ մըսմար գըյէ 1900 պէճէր գը- յէսի 8 զըշ:

Պաշըլ մըսմար գըյէ 1400 պէճէր գը- յէսի 26 զըշ:

Էօքճէ մըսմար գըյէ 5000 պէճէր գը- յէսի 61/2 զըշ:

Վիտալը մըսմար գըյէ 600 պէճէր գը- յէսի 8 զըշ:

Գունտուրա գափալըն տաէտ 5,100,000 պէճէր պինի 61/2 զըշ:

Տէօրալիւննի օրաույի հիւմայուն գա- լէվրէլանէսի իչուն տէրի Տէրի-սաա- տէթտէ թէսլիմ օլունաճագ իւզրէ:

Գըլթան իփիլիկի գըյէ 750 պէճէր գը- յէսի 23 զըշ:

Սայա իփիլիկի գըյէ 250 պէճէր գըյէ- սի 30 զըշ:

Էօքճէ չիլիկի գըյէ 1650 պէճէր գը- յէսի 61/2 զըշ:

Գապարա չիլիկի գըյէ 1950 պէճէր գըյէսի 8 զըշ:

Գունտուրա գափալըն 1,400,000 տ- աէտ, պէճէր պինի 6 զըշ:

Մադարա իփիլիկի տաէտ 1000:

Գալէվրէլանէ տնպարընի իչուն միւ- պայեա օլունաճագ պալտաէ մաճարէր օն պիր գալէմ չիլիկի վէ սայիրէ ֆիյաթը մուրագ-գամալէրի վէճէլէ թալիպի էօհ- տէսինտէ օլունա թէմուզը բումինն օ- թուզըննու ճէհարչէնպիճ կիւնիւ գա- րարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէ, իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզ- քիւրտէ տարը շուրայի ասքէրիյէ կէլմէ- լէրի:

24 թէմուզ 1875

Թուզըլու գ ու բու Անատուլ կէօնի 25000 աաէտ պէճէր գըյէսի 15 զըշ:

Թուզըլու եաշ Հինտ կէօնի 10000 աաէտ պէճէր գըյէսի 15 զըշ:

Թուզըլու եաշ Բումէլի կէօնի 6000 ա- տէտ պէճէր գըյէսի 11 զըշ:

Թուզըլու գուրու թիֆլիզ կէօնի 10000 աաէտ պէճէր գըյէսի 16 զըշ:

Բիւզիկար գուրուսը թանէ ճիլուտի 5000 աաէտ պէճէր գըյէսի 35 զըշ:

Պէյդօղ տապալիսիննէսինն իւզըմի օլունա միւնադաուայա գօնուլան պալտաէ մուրագ-գամ պէշ գալէմ կէօն, ֆիյաթը մուրագ-գամալէրի իլէ թալիպիլէրի էօհ- տէլէրինտէ օլունա պունլարտան թուզըլու գուրու Անատուլ կէօնիլինն թէմուզը բումինն իկիրմի սէքիլիննի փաղար էր- թէսի վէ թուզըլու եաշ Հինտ կէօնիլինն մաճը մէզըլուրըն օթուզըննը չէհարչէն- պիճ վէ թուզըլու եաշ Բումէլի կէօնիւ- նին մաճը մէզըլուրըն օթուզ պիրիննի փէնճէնպիճ վէ թուզըլու գուրու թիֆ- իլիզ կէօնիլինն ալոսթօթը բումինն տէօր- ալիւննի փաղար էրթէսի կիւնի վէ բիւզ- կիար գուրուսը թանէ ճիլուտիլինն տալի մաճը մէզըլուրըն պէչիննի սալը կիւնիլ- լինտէ միւպայաթը միւստամիլէմ օլունալուն- տան իթա իթմէկէ թալիպ օլանլարըն զիքր օլունան եէվմը մախսուլէրինտէ տարը շուրայի ասքէրիյէ կէլմէյէրի:

22 թէմուզ 1875

ԱԼԹԸՆՃԸ ՏԱՅԻՐԻ ԻԼԱՆԸ

Ալթընճը Տայիրէ տալիլինտէ քեպիլն, քանթար վէ չարչը բուսուլմու թարիֆէյի ճէտիտէսինն թէվիֆիքէն, տօքսան պիր սէնէսի Ավուսթօսուն իպթիտաթընտան, Շուպաթը կայէթինէ գատար, եէտի այ միւտտէթ զապթ ու իտարէ օլունմաք, վէ Օըլթուա նըզամալէսի մէվգըլի իճ- րայէ քօնուլուրտա միւնֆէսիլն օլունա չարթը վէ չէրայիթը սայիրէ իլէ միւզա- յէտէսի տէրալէսթը իճրա օլունա, իշպու չէհրի թէմուզըն էրմի տօքուզըննու կիւնիւ, քարար գաթիսի վէրիլէճէկին- տէն, բիւսուլմ մէզըլուրէյի տէր իւհաէ- յէ թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզըլուրէ

գատար քէֆիլէրի իլէ պէրապէր Տայի- րէ մաճատէպէսինն կէլմէլէրի իլան օ- լունտու իսէտէ, եէվմը մէզըլուրտէ գա- րար գաթի վիրիլէմէյէճէկինտէն, չէհրի մէզպուրուն օթուզ պիրիննի բէնճէմ- պիճ կիւնիլինն թաալիք օլունաթաք, եէվմը մէզըլուրտէ սապաճլայըն սաաթ իւշտէն պէշէ գատար, բիւսուլմ մէր- գուլմէնն գարար գաթիսի վէրիլէճէյի ճիհէթլէ, թաալիպ օլանլարըն օլ կիւն սաղլամ քէֆիլէրի իլէ վէ եախօտ Տայի- րէնն գապուլ իտէպիլէճէյի միւթաա- հիտլէրին քէֆալէթ իտէճէլէրինն հա- վի, միւթա վէրէքալարը իլէ Տայիրէ քօնալընա կէլմէլէրի թէքրար իլան օլու- նուր:

29 թէմուզ Պաշ քեաթիպ մուսվինի 1875 Մէհմեդ Շաֆէ

PILULE HOLLOWAY

ԳԵՂԱՆԱՏԻ ՀՈՒՆՈՒՆԻ

Լեարդի, սաամուքի, և աղիքներու ամեն տեսակ անկարգութեանց համար խիստ ընտիր է աղիքներու, հաս չղային տկարութեան, ուժաթափութեան և տխրութեան համար. կը ջնջէ և անհետ կընէ ամեն տեսակ անչափաւ- րութեանց հետքերը: Սրտի և երկամանց վրայ օգտակար ազդեցութիւն մ'ունի. արիւնը մաք- րելով նոցա խանգարեալ վիճակը կը կանոնա- ւորէ, և զրգուելով կենսական գործարանները կը զօրացնէ: Իւր դեղական մեծ ազդեցու- թեամբը սրտախանութիւն, կուծուութիւն, մաղձային հիւանդութիւններ, որովայնի մէջ լեցուած կաղեր, գլխի ցաւեր կը վանէ. մար- սոցութիւնը կը չափաւորի, և մարմինը մաք- րուելով բոլոր այն ազդեցութիւններէ՝ որ շատ անգամ զանազան հիւանդութեանց սկզբնա- պատճառ կըլլան, առողջ, ուժեղ, և բնական դիրքը կ'զգենու:

ONGUENT HOLLOWAY

ՍՊԵՂԱՆԻ ՀՈՒՆՈՒՆԻ

Մորթային հիւանդութիւնը և վէրք բուժե- րու մասին ունեցած պայտամական յատկու- թեանցը չհաւասարիր բնաւ ուրիշ դեղ մը. հին կամ նոր թուեաւոր վէրքեր, ուռեցք, քաղց- կեղ (չիլիփէնէ), սրունից և ստեանց վէրքեր կամ բոլորովին կանցնին և կամ կ'աւանան. օգտակար է նաև հարուսի, հալի, սրտի բարխաման, մանաւանդ օգտաւ (եէլ) բուսած հիւանդութեան: Իւր կազդուրիչ և զօրաւոր ազդեցութեամբը խոյլ (սըրաճա) հիւանդու- թեան ապականիչ զօրութիւնը ինչ աստիճան որ ըլլայ՝ կը դիմագրաւէ: Այս դեղերուն գործածութեան եղանակը նշանակուած է իւրաքանչիւր տուփի վրայ, որ կը գտնուի ամեն դեղափաճաններու քով, և մասնաւորապէս Պաճէ-գափու թաշ խանի կող- մերը Պ. Գատապեանի դեղարանը՝ Նօ. 7՝ կը ծախուի: Ա. Էլի առնել ուզողը կը հրաւիրուի առ հե- ղինակն տոքթոր Հոլլուէի Ի. Լ. Նոտոն Օքսֆորտ փողոց թիւ 555:

ՊԱՅՄԱՆՔ ՓՈՒՆՁԻ

- 1.—Փունջը 2ՈՐԻՔԵՏԱՔԹԻ և ՇԱԲԱԹ օրերը կը հրատարակուի:
- 2.—Տարեկան բաժանորդագրինէ միայն չորս արծաթ մէճիտ՝ կանխիկ վճարելի թէ՛ մայրա- քաղաքիս և իւր արուարճանաց և թէ՛ գաւա- ռաց համար:
- 3.—Վեց և երեք ամսոց համար ալ բաժա- նորդ կընդունուի:
- 4.—Տեղական ու գաւառական թղթատա- բութեան ծախքը խմբագրութիւնը պիտի վճարէ:
- 5.—Հատը 40 փարայ է, և կը գտնուի ա- մեն Հայ գրաւաճառաց խանութները և ձեռքէ ծախողներու քով:
- 6.—Մանուցման տողը 3 զրուշ է մէկ անգամի համար: Աւելի ածան կըլլայ աւելի անգամներու համար:
- 7.—Խմբագրութեան վերաբերեալ որ և է գիր ուղղելի առ Տնօրէն-Տէր Հ. Ս. Ալաճաճեան, Կ. Պօլիս Ալաճա-Համամ Խալիլ խան միլինյարի թիւ 19:

ՏՆՕՐԷՆ ԵՒ ՏԵՐ

Հ. Ս. ԱԼԱՃԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳԻՐ Ս. Ղ. ՊԱՐՏԻՉՊԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ Բիգա փաղա խան բիւ 3